

УТВЕРЖДАЮ:
Директор СОГБПОУ
«Вяземский железнодорожный техникум»
И.А. Степаненков
« 20 » 2019 г.

ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

ОУД .02. Иностранный язык (немецкий)

08.02.10 Строительство железных дорог, путь и путевое хозяйство

Вязьма
2019

Программа учебной дисциплины разработана на основе Федерального государственного образовательного стандарта (далее – ФГОС) среднего профессионального образования по специальности

08.02.10 Строительство железных дорог, путь и путевое хозяйство

Организация-разработчик: СОГБПОУ «Вяземский железнодорожный техникум»
Разработчики: Шустова Т.С., преподаватель

Рекомендована МК

Протокол № 1 от «14» августа 2019 г.

СОДЕРЖАНИЕ

1. ПАСПОРТ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

1. Паспорт программы учебной дисциплины Иностранный язык (немецкий язык)

1.1 Область применения учебной программы.

Рабочая программа учебной дисциплины «Иностранный язык (Немецкий язык)» является частью основной профессиональной образовательной программы по специальности 08.02.10 Строительство железных дорог, путь и путевое хозяйство

1.2 Место учебной дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы.

Учебная дисциплина «Иностранный язык (Немецкий язык)» является учебным предметом обязательной предметной области «Иностранные языки» ФГОС среднего общего образования.

В профессиональных образовательных организациях, реализующих образовательную программу среднего общего образования в пределах освоения ОПОП СПО на базе основного общего образования, учебная дисциплина «Иностранный язык (Немецкий язык)» изучается в общеобразовательном цикле учебного плана ОПОП СПО на базе основного общего образования с получением среднего общего образования (ППССЗ).

В учебных планах ППССЗ, место учебной дисциплины «Иностранный язык (Немецкий язык)» - в составе общих общеобразовательных учебных дисциплин, формируемых из обязательных предметных областей ФГОС среднего общего образования, для специальностей СПО соответствующего профиля профессионального образования.

1.3 Цели и задачи учебной дисциплины:

Содержание учебной дисциплины направлено на формирование различных видов компетенций:

- лингвистической — расширение знаний о системе русского и немецкого языков, совершенствование умения использовать грамматические структуры и языковые средства в соответствии с нормами данного языка, свободное использование приобретенного словарного запаса;
- социолингвистической — совершенствование умений в основных видах речевой деятельности (аудировании, говорении, чтении, письме), а также в выборе лингвистической формы и способа языкового выражения, адекватных ситуации общения, целям, намерениям и ролям партнеров по общению;
- дискурсивной — развитие способности использовать определенную стратегию и тактику общения для устного и письменного конструирования и интерпретации связных текстов на немецком языке по изученной проблематике, в том числе демонстрирующие творческие способности обучающихся;
- социокультурной — овладение национально-культурной спецификой страны изучаемого языка и развитие умения строить речевое и неречевое поведение адекватно этой специфике; умение выделять общее и различное в культуре родной страны и немецкоговорящих стран;
- социальной — развитие умения вступать в коммуникацию и поддерживать ее;
- стратегической — совершенствование умения компенсировать недостаточность знания языка и опыта общения в иноязычной среде;
- предметной — развитие умения использовать знания и навыки, формируемые в рамках дисциплины «Иностранный язык (Немецкий язык)», для решения различных проблем.

Основное содержание предполагает формирование у обучающихся совокупности следующих практических умений:

- заполнить анкету/заявление (например, о приеме на курсы, в отряд волонтеров, в летний/зимний молодежный лагерь) с указанием своих фамилии, имени, отчества, даты рождения, почтового и электронного адреса, телефона, места учебы, данных о родителях, своих умениях, навыках, увлечениях и т. п.;
- заполнить анкету/заявление о выдаче документа (например, туристической визы);
- написать энциклопедическую или справочную статью о родном городе по предложенному шаблону;
- составить резюме.

Содержание программы учебной дисциплины «Иностранный язык (Немецкий язык)» направлено на достижение следующих целей:

- формирование представлений о немецком языке как о языке международного общения и средстве приобщения к ценностям мировой культуры и национальных культур;
- формирование коммуникативной компетенции, позволяющей свободно общаться на немецком языке в различных формах и на различные темы, в том числе в сфере профессиональной деятельности, с учетом приобретенного словарного запаса, а также условий, мотивов и целей общения;
- формирование и развитие всех компонентов коммуникативной компетенции: лингвистической, социолингвистической, дискурсивной, социокультурной, социальной, стратегической и предметной;
- воспитание личности, способной и желающей участвовать в общении на межкультурном уровне;
- воспитание уважительного отношения к другим культурам и социальным субкультурам.

Освоение содержания учебной дисциплины «Иностранный язык (Немецкий язык)» обеспечивает достижение студентами следующих результатов:

- **личностных:**

- сформированность ценностного отношения к языку как культурному феномену и средству отображения развития общества, его истории и духовной культуры;
- сформированность широкого представления о достижениях национальных культур, о роли немецкого языка и культуры в развитии мировой культуры;
- развитие интереса и способности к наблюдению за иным способом мироздания;
- осознание своего места в поликультурном мире; готовность и способность вести диалог на немецком языке с представителями других культур, достигать взаимопонимания, находить общие цели и сотрудничать в различных областях для их достижения; умение проявлять толерантность к другому образу мыслей, к иной позиции партнера по общению;
- готовность и способность к непрерывному образованию, включая самообразование, как в профессиональной области с использованием немецкого языка, так и в сфере немецкого языка;

- **метапредметных:**

- умение самостоятельно выбирать успешные коммуникативные стратегии в различных ситуациях общения;
- владение навыками проектной деятельности, моделирующей реальные ситуации межкультурной коммуникации; – умение организовать коммуникативную деятельность, продуктивно общаться и взаимодействовать с ее участниками, учитывать их позиции, эффективно разрешать конфликты;
- умение ясно, логично и точно излагать свою точку зрения, используя адекватные языковые средства;

- **предметных:**

- сформированность коммуникативной иноязычной компетенции, необходимой для успешной социализации и самореализации, как инструмента межкультурного общения в современном поликультурном мире;
- владение знаниями о социокультурной специфике немецкоговорящих стран и умение строить свое речевое и неречевое поведение адекватно этой специфике; умение выделять общее и различное в культуре родной страны и немецкоговорящих стран;
- достижение порогового уровня владения немецким языком, позволяющего выпускникам общаться в устной и письменной формах как с носителями немецкого языка, так и с представителями других стран, использующими данный язык как средство общения;
- сформированность умения использовать немецкий язык как средство для получения информации из немецкоязычных источников в образовательных и самообразовательных целях.

1.4. Количество часов на освоение программы дисциплины:

Учебным планом для данной дисциплины определено:

максимальная учебная нагрузка обучающегося устанавливается в объеме 175 часов, в том числе:

- обязательная аудиторная нагрузка обучающегося составляет 117 час;
- самостоятельная работа обучающегося – 58 часов.

2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Объем часов
Максимальная учебная нагрузка (всего)	<i>175</i>
Обязательная аудиторная учебная нагрузка (всего)	<i>117</i>
В том числе:	
Практические работы	<i>117</i>
Самостоятельная работа обучающегося (всего)	<i>58</i>
в том числе: работа с учебной литературой и другими источниками, рекомендованными преподавателем, выполнение упражнений, подготовка сообщений, подготовка к практическим работам, выполнение индивидуальных заданий и т.д.	
Итоговая аттестация в форме экзамена	

2.2. Тематический план и содержание учебной дисциплины Иностранный язык (немецкий язык0)

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала, лабораторные и практические работы, самостоятельная работа студента, курсовая работ (проект)	Объем часов	Уровень освоения
1	2	3	4
Введение	Содержание учебного материала Цели и задачи курса	1	
		1	1
Тема 1. Приветствие, прощание, представление себя и других людей	Содержание учебного материала	3	
	1.Лексика по теме. Множественное число существительных. Приветствие и прощание в официальной и неофициальной обстановке. 2.Лексика. Правила этикета. Представление себя и других людей в официальной и неофициальной обстановке	2	2
	Самостоятельная работа: работа с учебной литературой и другими источниками, рекомендованными преподавателем, выполнение упражнений, подготовка сообщений, подготовка к практическим работам, выполнение индивидуальных заданий и т.д.	1	
Тема 2. Описание человека (внешность, национальность, образование, личные качества)	Содержание учебного материала	3	
	1.Мой лучший друг. Лексика (внешность, национальность, образование, профессия, род занятий, должность, место работы) 2.Мой друг-студент техникума. Аудирование, практика в устной речи, ответы на вопросы. Мой друг по переписке.	2	2
	Самостоятельная работа: работа с учебной литературой и другими источниками, рекомендованными преподавателем, выполнение упражнений, подготовка сообщений, подготовка к практическим работам, выполнение индивидуальных заданий и т.д.	1	
Тема 3. Семья и семейные отношения, семейные обязанности	Содержание учебного материала	11	
	1.Моя семья. Отношение в семье. Лексика чтение 2.Семейные традиции. Лексика, чтение, перевод, аудирование. Präsens сильных глаголов . 3.Семейные трудности. Практика в чтении и переводе. 4.Наше родословное дерево. Лексика, чтение, перевод.	7	2

	<p>5. Взаимоотношения в семье. Лексико-грамматические упражнения. Вводная конструкция.</p> <p>6. Мои близкие родственники. Passiv Präsens</p> <p>7. Мои дальние родственники. Практика в устной речи</p>		
	<p>Самостоятельная работа: работа с учебной литературой и другими источниками, рекомендованными преподавателем, выполнение упражнений, подготовка сообщений, подготовка к практическим работам, выполнение индивидуальных заданий и т.д.</p>	4	
<p>Тема 4. Описание жилища и учебного заведения (здание, обстановка, условия, жизни, техника, оборудование)</p>	<p>Содержание учебного материала</p>	9	
	<p>1. Мой техникум.</p> <p>2. Мой техникум. Практика в чтении, перевод.</p> <p>3. Современные жилищные удобства. Лексика</p> <p>4. Современные жилищные удобства. Passiv прошедшего времени.</p> <p>5. Современное оборудование в техникуме. Практика в устной речи. Лексика.</p> <p>6. Моя квартира. Будущее время.</p>	6	2
	<p>Самостоятельная работа: работа с учебной литературой и другими источниками, рекомендованными преподавателем, выполнение упражнений, подготовка сообщений, подготовка к практическим работам, выполнение индивидуальных заданий и т.д.</p>	3	
<p>Тема 5. Распорядок дня студента техникума</p>	<p>Содержание учебного материала</p>	12	
	<p>1. Распорядок дня студентов техникума</p> <p>2. Рабочий день моего друга. Лексика, практика в чтении</p> <p>3. Распорядок дня студентов техникума. Пассив футурум.</p> <p>4. Распорядок дня студентов нашего техникума. Практика в чтении.</p> <p>5. Распорядок дня студентов в общежитии техникума. Лексика. Притяжательные местоимения.</p> <p>6. Работа над текстом. Инфинитивные обороты.</p> <p>7. Текст «Распорядок дня студентов в общежитии». Практика в устной речи.</p> <p>8. Дежурство по техникуму. Составление сообщений.</p>	8	2
	<p>Самостоятельная работа: работа с учебной литературой и другими источниками, рекомендованными преподавателем, выполнение упражнений, подготовка сообщений,</p>	4	

	подготовка к практическим работам, выполнение индивидуальных заданий и т.д.		
Тема 6. Досуг, хобби	Содержание учебного материала	11	
	1.Лексика по теме. Склонение имён существительных. 2.Увлечени моего друга. Притяжательные местоимения. 3. Мои спортивные достижения. Лексика. 4. Я занимаюсь спортом 5. Организация досуга в нашем техникуме (составление рассказа). Лексика. 6.Досуг в техникуме. Практика в чтении и переводе. 7. Организация досуга.	7	2
	Самостоятельная работа: работа с учебной литературой и другими источниками, рекомендованными преподавателем, выполнение упражнений, подготовка сообщений, подготовка к практическим работам, выполнение индивидуальных заданий и т.д.	4	
Тема 7. Описание местоположения объекта (адрес, как найти)	Содержание учебного материала	10	
	1.Мой дом. Лексика. 2.Местоположение техникума. Составление диалогов. 3. Мой родной город. Лексика 4. Мой родной город. Практика в устной речи. 5. Достопримечательности моего города. Лексика. 6. Достопримечательности моего города. Практика в устной речи. 7. Посещение моего друга. Практика в устной речи.	7	2
	Самостоятельная работа: работа с учебной литературой и другими источниками, рекомендованными преподавателем, выполнение упражнений, подготовка сообщений, подготовка к практическим работам, выполнение индивидуальных заданий и т.д.	3	
Тема 8. Магазины, товары,	Содержание учебного материала	10	

совершение покупок.	<p>1.Лексика. 2. Центральный рынок. Составление диалогов. Чтение. 3. Покупка товаров. Чтение диалогов. 4. Покупка товаров. Лексико-грамматические упражнения. Составление диалогов. 5. Интернет-магазин. Лексика. Степени сравнения прилагательных как исключения. 6. Интернет-магазин. Практика в диалогической речи. Лексико-грамматические упражнения. 7. Праздничные подарки. Практика в устной речи</p>	7	2
	<p>Самостоятельная работа: работа с учебной литературой и другими источниками, рекомендованными преподавателем, выполнение упражнений, подготовка сообщений, подготовка к практическим работам, выполнение индивидуальных заданий и т.д.</p>	3	
<p>Тема 9.Физкультура и спорт, здоровый образ жизни</p>	<p>Содержание учебного материала</p>	10	
	<p>1.Лексика 2. Мои спортивные увлечения. Плюсquamперфект. 3. Спортивные соревнования. Практика в устной речи. 4. Спортивные соревнования. Лексико-грамматические упражнения. 5. Уроки физкультуры в нашем техникуме. Лексика, чтение, устная речь. 6. Уроки физкультуры в нашем техникуме. Аудирование 7.Здоровое питание. Лексика. Составление диалогов, закрепление лексики.</p>	7	2
	<p>Самостоятельная работа: работа с учебной литературой и другими источниками, рекомендованными преподавателем, выполнение упражнений, подготовка сообщений, подготовка к практическим работам, выполнение индивидуальных заданий и т.д.</p>	3	
	<p>Содержание учебного материала</p>	10	
<p>Тема10.Экскурсии. Путешествия.</p>	<p>1.Экскурсии.Путешествия. Лексика. 2. Моё путешествие в Крым. Практика в устной речи 3. Моя поездка в Петербург. Практика в чтении, устной речи. 4. Моя поездка в Петербург. Практика в диалоговой речи. 5. Поездка во Владимир, Суздаль. Составление диалогов. 6. Экскурсия по «Золотому кольцу». Практика в устной речи. 7. Посещение Третьяковской галереи. Составление диалогов.</p>	7	2
	<p>Самостоятельная работа: работа с учебной литературой и другими источниками, рекомендованными преподавателем, выполнение упражнений, подготовка сообщений, подготовка к практическим работам, выполнение индивидуальных заданий и т.д.</p>	3	

	Самостоятельная работа: работа с учебной литературой и другими источниками, рекомендованными преподавателем, выполнение упражнений, подготовка сообщений, подготовка к практическим работам, выполнение индивидуальных заданий и т.д.	3	
Тема 11. Россия, её национальные символы, государственное и политическое устройство	Содержание учебного материала	10	
	1. Лексика, чтение 2. Флаг России. Практика в чтении. 3. Российский герб. Практика в устной речи. 4. Российский герб. Практика в устной речи. Составление диалогов 5. Конституция России. Лексика. 6. Конституция России. Лексика. Лексико-грамматические упражнения. 7. Права и обязанности граждан России. Аудирование. Лексика. Грамматика: дроби.	7	2
	Самостоятельная работа: работа с учебной литературой и другими источниками, рекомендованными преподавателем, выполнение упражнений, подготовка сообщений, подготовка к практическим работам, выполнение индивидуальных заданий и т.д.	3	
Тема 12. Немецкоговорящие страны	Содержание учебного материала	11	
	1. Германия. Климат. Введение лексики по теме. 2. Национальные символы Германии. Лексика. Практика в чтении с общим охватом содержания. 3. Австрия: традиции и достопримечательности. 4. Австрия: развитые отрасли промышленности 5. Климат, природа Швейцарии. Практика в чтении. 6. Практика в чтении, устной речи. Экономика Швейцарии. 7. Экономика Швейцарии. Практика в чтении, устной речи.	7	2
	Самостоятельная работа: работа с учебной литературой и другими источниками, рекомендованными преподавателем, выполнение упражнений, подготовка сообщений, подготовка к практическим работам, выполнение индивидуальных заданий и т.д.	4	
Тема 13. Научно-технический	Содержание учебного материала	11	

прогресс	<ul style="list-style-type: none"> 1. Иинновации. Лексика 2.«Инновации в мире». Практика в диалоговой речи. 3. Развитие науки и техники в России. Лексика. 4. Развитие науки и техники в России. Закрепление лексических единиц. 5. Интернет в моей жизни. Артикли с именами собственными 6. Современные гаджеты в моей жизни. Практика в чтении. 7. Нанотехнологии. Тренировочные упражнения. 	7	2
	Самостоятельная работа: работа с учебной литературой и другими источниками, рекомендованными преподавателем, выполнение упражнений, подготовка сообщений, подготовка к практическим работам, выполнение индивидуальных заданий и т.д.	4	
Тема 14. Человек и природа	Содержание учебного материала	11	
	<ul style="list-style-type: none"> 1.Экологические проблемы. Лексика. 2. Экология озера Байкал. Аудирование. Практика в устной речи. 3. Экология Байкала. Практика в чтении. 4. Сохранность лесов. Лексика. 5. Сохранность лесов. Тренировочные упражнения. 6. Загрязнение окружающей среды. Порядковые числительные. 7. Экология моего города. Лексика. Аудирование. 	7	2
	Самостоятельная работа: работа с учебной литературой и другими источниками, рекомендованными преподавателем, выполнение упражнений, подготовка сообщений, подготовка к практическим работам, выполнение индивидуальных заданий и т.д.	4	
Тема 15. Достижения и инновации в области науки и техники	Содержание учебного материала	10	
	<ul style="list-style-type: none"> 1.Ультразвуковая физика. Лексика. Времена. 2. Полупроводниковые аппараты. Практика в чтении, переводе. 3. Использование электроники в промышленности. Лексика. 4. Использование электроники в промышленности. Лексико-грамматические упражнения. 5. Цифровой формат. Практика в устной речи. 6. Роль промышленной экономики в современном обществе. Тренировочные упражнения. 	7	2

	7. Роль промышленной экономики в современном обществе. Аудирование		
	Самостоятельная работа: работа с учебной литературой и другими источниками, рекомендованными преподавателем, выполнение упражнений, подготовка сообщений, подготовка к практическим работам, выполнение индивидуальных заданий и т.д.	3	
Тема 16. Машины и механизмы.	Содержание учебного материала	11	
	1. Новые поезда. Лексика. 2. Вагон-лаборатория. Лексико-грамматические упражнения. 3. Поезд на магнитной подушке. Практика в чтении художественных текстов. 4. Электромобили на солнечных батареях. Лексика. 5. Электромобили на солнечных батареях. Лексика. Чтение. 6. Роль технического прогресса. Практика в чтении. 7. Роль технического прогресса. Тренировочные упражнения.	7	2
	Самостоятельная работа: работа с учебной литературой и другими источниками, рекомендованными преподавателем, выполнение упражнений, подготовка сообщений, подготовка к практическим работам, выполнение индивидуальных заданий и т.д.	4	
Тема 17. Современные компьютерные технологии в промышленности.	Содержание учебного материала	15	
	1. Лексика. 2. Функции компьютера. Практика в чтении. 3. Многофункциональность компьютера. Лексика. 4. Преимущества и недостатки компьютера. Чтение с извлечением полной информации. Закрепление лексики. 5. Использование компьютера в промышленности. Составление текста. 6. Использование компьютера в промышленности. Практика в устной речи. 7. Развитие аппаратно-программных систем. Лексика 8. Развитие аппаратно-программных систем. Тренировочные упражнения. 9. Роль технологического прогресса. Аудирование	10	2

	10. Роль технологического прогресса. Практика в чтении		
	Самостоятельная работа: работа с учебной литературой и другими источниками, рекомендованными преподавателем, выполнение упражнений, подготовка сообщений, подготовка к практическим работам, выполнение индивидуальных заданий и т.д.	5	
Тема 18. Отраслевые выставки	Содержание учебного материала	6	
	1.Выставка радиотехники. Лексика, практика в чтении. 2. Международная выставка железнодорожного транспорта 3.Международный 11 железнодорожный бизнес-форум	4	2
	Самостоятельная работа: работа с учебной литературой и другими источниками, рекомендованными преподавателем, выполнение упражнений, подготовка сообщений, подготовка к практическим работам, выполнение индивидуальных заданий и т.д.	2	

8. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Требования к минимальному материально-техническому обеспечению

Реализация учебной дисциплины требует наличия учебного кабинета иностранного языка

Оборудование учебного кабинета:

- посадочные места по количеству обучающихся;
- рабочее место преподавателя,
- доска,
- компьютер,
- грамматические таблицы,
- учебники,
- дидактический материал,
- словари.

3.2. ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ОБУЧЕНИЯ

Перечень рекомендуемых изданий, Интернет-ресурсов, дополнительной литературы:

Основная:

1. Голубев А П., «Немецкий язык для технических специальностей» – М.: «Кнорус»
- 2.. Современный немецко-русский и русско-немецкий словарь. Составитель: Э.Л. Рымашевская, М.: Фирма «НИК П», 2012.

Интернет-ресурсы:

1. <http://www.goethe.de/> - Goethe-Institut. Гете – институт в Германии;
2. <http://grammade.ru/> - Grammatik im Deutschunterricht. Немецкая грамматика и упражнения;
3. <http://www.studygerman.ru/> - Study.ru Все для тех, кому нужен немецкий язык;
4. <http://wwwdeutschlern.net/> - Deutsch als Fremdsprache Изучение немецкого и интерактивными упражнениями;
5. <http://www.lingo4u.de/> - Deutsche Grammatik im Tabellenform Грамматика в таблицах;
6. <http://www.juma.de/> - Juma Молодежный журнал для изучающих немецкий язык.

4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Контроль и оценка результатов освоения дисциплины осуществляется преподавателем в процессе проведения текущего и итогового контроля знаний.

Результаты обучения (предметные результаты)	Формы и методы контроля и оценки результатов обучения
<p>– сформированность коммуникативной иноязычной компетенции, необходимой для успешной социализации и самореализации, как инструмента межкультурного общения в современном поликультурном мире;</p> <p>– владение знаниями о социокультурной специфике немецкоговорящих стран и умение строить свое речевое и неречевое поведение адекватно этой специфике; умение выделять общее и различное в культуре родной страны и немецкоговорящих стран;</p> <p>– достижение порогового уровня владения немецким языком, позволяющего выпускникам общаться в устной и письменной формах как с носителями немецкого языка, так и с представителями других стран, использующими данный язык как средство общения;</p> <p>– сформированность умения использовать немецкий язык как средство для получения информации из немецкоязычных источников в образовательных и самообразовательных целях.</p>	<p>Текущий контроль:</p> <p>-индивидуальный устный опрос; -фронтальный устный опрос; -оценка практических упражнений (оценка практических умений студентов по дисциплине (чтение с извлечением полной информации, просмотровое чтение, аудирование, говорение, письмо), выполнение практических работ.</p> <p>Итоговый контроль:</p> <p>- экзамен.</p>